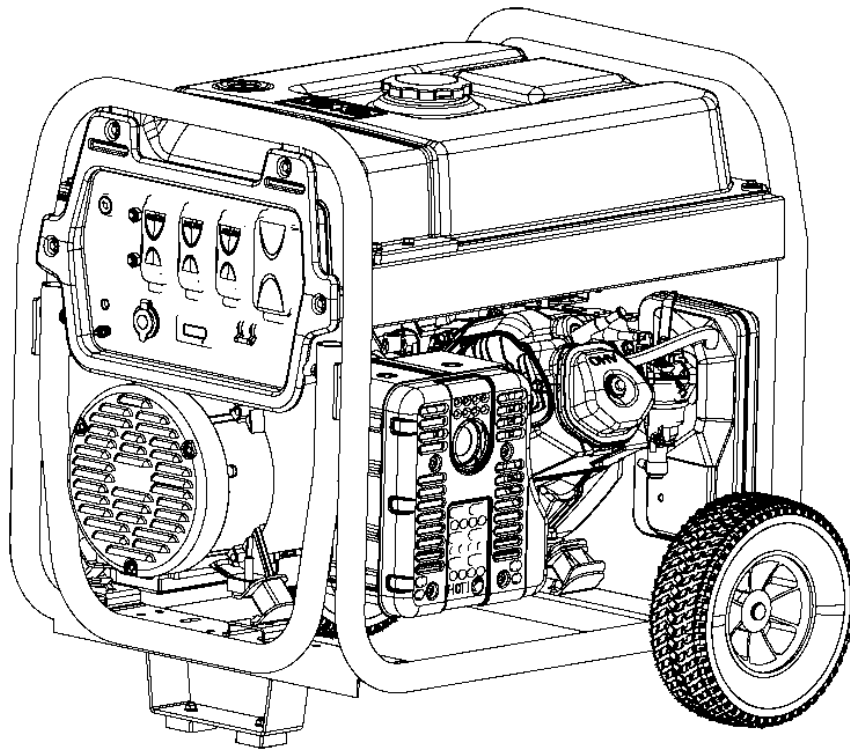


Düsson

Посібник користувача генератора



**ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В
МАЙБУТЬОМУ**

Вступ	3
Розділ 1 – Правила безпеки	3
Показчик стандартів	4
Розділ 2 – Загальна інформація	6
2.1 Розпакування	6
2.2 Збирання	6
Розділ 3 – Функції та елементи керування	8
Розділ 4 – Підготовка перед початком роботи	9
4.1 Додавання моторної оливи	9
4.2 Додавання пального	9
4.3 Заземлення генератора	10
Розділ 5 – Експлуатація	11
5.1 Запуск двигуна	11
5.2 Підключення електричних навантажень	13
5.3 Зупинка двигуна	13
5.4 Система відключення через низький рівень оливи	13
5.5 Використання на великій висоті	14
Розділ 6 – Технічне обслуговування	15
6.1 Графік технічного обслуговування	15
6.2 Загальні рекомендації	15
6.2.1 Технічне обслуговування генератора	15
6.2.2 Чищення генератора	15
6.2.3 Технічне обслуговування двигуна	15
6.2.4 Заміна оливи	16
6.2.5 Заміна свічки запалювання	16
6.2.6 Іскрогасник	16
6.3 Обслуговування повітряного фільтра	16
6.4 Зазор клапана	17
6.5 Загальне обслуговування	17
6.6 Інші поради щодо зберігання	17
Розділ 7 – Зберігання	18
Розділ 8 – Параметри	19
Розділ 9 – Гарантія	20

ВСТУП

Дякуємо за те, що Ви придбали нашу продукцію. Ми цінуємо Ваш діловий підхід до справи. Наш генератор приводиться в дію компактним двигуном з повітряним охолодженням та високою продуктивністю, який може подавати електроенергію для роботи електроінструментів на робочих майданчиках або для роботи побутової техніки під час простою; або подавати живлення у віддалені місця, де електроенергія недоступна.

Цей посібник містить інформацію з техніки безпеки, щоб користувач розумів небезпеки та ризики, що пов'язані з генератором, та про те, як їх уникнути. Важливо, щоб ви уважно прочитали та зрозуміли ці інструкції, перш ніж намагатися запустити або експлуатувати це обладнання. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.

Якщо якась частина цього посібника є незрозумілою, зверніться до найближчого авторизованого дилера для отримання інформації про процедури запуску, експлуатації та обслуговування. Ми також рекомендуємо Вам проінструктувати будь-яких інших користувачів, які можуть експлуатувати генератор у разі потреби.

Було докладено всіх зусиль, щоб інформація в цьому посібнику була точною та актуальною. Однак наша компанія залишає за собою право змінювати, модифікувати або іншим чином покращувати генератор та дану документацію у будь-який час без **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**.

РОЗДІЛ 1 - ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте цей посібник і ознайомтеся зі своїм генератором. Дізнайтеся його застосування, його обмеження та будь-які супутні небезпеки.

У цій брошурі, на бирках і табличках, прикріплених до генератора, **знайдете** такі помітки: **НЕБЕЗПЕКА**, **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**, **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** і **УВАГА**. Ці знаки використовуються для попередження персоналу зі спеціальними інструкціями щодо конкретної операції, яка може бути небезпечною при неправильному або недбалому виконанні. Уважно слідкуйте за ними. Їх значення наведені нижче:









НЕБЕЗПЕКА – вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті чи серйозної травми.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті чи серйозної травми.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ – вказує на небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травм легкого або середнього ступеня тяжкості.

ПОВІДОМЛЕННЯ стосується деяких дій, які можуть бути не пов'язані з травмами.

Символи безпеки та їх значення

		
Токсичні пари	Віддача	Ураження електричним струмом
		
Вогонь	Вибух	Посібник користувача
		
Частини, що рухаються	Літаючі об'єкти	Гаряча поверхня

НЕБЕЗПЕКА.	
Використання генератора у приміщенні МОЖЕ ВБИТИ ВАС ЗА ЛІЧЕНІ ХВИЛИНИ. Вихлопні гази генератора містять чадний газ. Це отрута, яку ви не можете побачити чи відчутти.	
 НІКОЛИ не використовуйте всередині будинку чи гаража, НАВІТЬ ЯКЩО двері та вікна відкриті.	 Використовуйте лише ЗОВНІ та якомога далі від вікон, дверей та вентиляційних отворів.
Уникайте інших небезпек генератора. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.	

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Двигун, що працює, виділяє чадний газ, безбарвний отруйний газ без запаху. Вдихання чадного газу може призвести до смерті, серйозної травми, головного болю, втоми, запаморочення, блювання, сплутаності свідомості, судом, нудоти або непритомності.

- Використовуйте цей виріб **ТІЛЬКИ** на відкритому повітрі.
- Встановіть поруч **зі спальнями** датчик чадного газу з батарейним живленням.

- Не допускайте потрапляння вихлопних газів до замкнутого простору через вікна, двері, вентиляційні або інші отвори.
- **НІКОЛИ** не використовуйте цей виріб усередині будівель, навісів для автомобілів, **ганку**, пересувного обладнання, морських об'єктів або огорож, навіть якщо вікна та двері відчинені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Віддача (швидке втягування) стартерного шнура може затягнути руку до двигуна швидше, ніж ви зможете його відпустити, що може призвести до переломів та пошкоджень кісток, забиття або розтягувань й інших серйозних травм.

- При запуску двигуна повільно тягніть за шнур, доки не відчуєте опір, а потім потягніть різко, щоб уникнути віддачі.
- **НІКОЛИ** не запускайте і не зупиняйте двигун із підключеними та увімкненими електричними пристроями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Паливо та його пари надзвичайно вогнєнебезпечні та вибухонебезпечні, що може призвести до пожеж, спалаху чи вибуху, що може призвести до смерті, серйозних травм та/або матеріальних збитків.

ПІД ЧАС ДОДАВАННЯ АБО ЗЛИВУ ПАЛЬНОГО

- Вимкніть двигун генератора і дайте йому охолонути щонайменше 2 хвилини, перш ніж знімати кришку паливного бака. Повільно ослабте кришку, щоб скинути тиск у баку.
- Заправляйте або зливайте бак на відкритому повітрі.
- **НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ** бак, залишіть місце для розширення палива.
- Якщо паливо пролилося, зачекайте, поки воно повністю випарується, перш ніж запускати двигун.
- Тримайте паливо якомога далі від іскор, відкритого полум'я, запальників, тепла та інших джерел займання.
- Часто перевіряйте паливопроводи, бак, кришку та фурнітуру на наявність тріщин або витоків. За потреби замініть.
- **НЕ** запалюйте сигарету та не куріть.

ПІД ЧАС ЗАПУСКУ ОБЛАДНАННЯ

- Переконайтеся, що свічка запалювання, глушник, кришка паливного бака та повітряний фільтр на місці.
- **НЕ** запускайте двигун, якщо свічка запалювання відсутня.

ПІД ЧАС РОБОТИ ОБЛАДНАННЯ

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати цей виріб усередині будівель, навісів для автомобілів, **ганку**, пересувного обладнання, морських пристроїв або огорож.
- **НЕ** нахиляйте двигун або обладнання під кутом, що може призвести до розливу палива.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** глушити двигун переведенням ручки повітряної заслінки в положення «OFF» («Вимк.»).

ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ АБО РЕМОНТУ ОБЛАДНАННЯ

- Транспортувати/переміщати/ремонтувати дозволяється з пустим паливним баком або із закритим паливним краном.
- **НЕ** нахиляйте двигун або обладнання під кутом, що може призвести до розливу палива.
- Від'єднайте кабель свічки запалювання.

ПРИ ЗБЕРІГАННІ ПАЛИВА АБО ОБЛАДНАННЯ З ПАЛИВОМ У БАЦІ

- Зберігайте якомога далі від печей, плит, водонагрівачів, сушарок для білизни та інших приладів, що мають світло або інші джерела займання, оскільки вони можуть запалити пари палива.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Напруга генератора може спричинити ураження електричним струмом або опіки, які спричинять смерть або тяжкі тілесні ушкодження.

- Використовуйте лише затверджене обладнання для запобігання зворотній подачі шляхом ізоляції генератора від працівників електроенергетики.
- При використанні генератора для резервного живлення повідомте про це комунальну компанію електропостачання.
- Використовуйте переривник ланцюга замикання на землю у вологих або високопровідних зонах, таких, як металеві настали або сталеві конструкції.
- **НЕ** торкайтеся оголених дротів або розеток.
- **НЕ** використовуйте генератор із зношеними, потертими, оголеними чи іншим чином пошкодженими електричними шнурами.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати генератор під час дощу або в сиру погоду.
- **НЕ** торкайтеся генератора або електричних шнурів, стоячи у воді, босоніж або з мокрими руками чи ногами.
- **НЕ** дозволяйте некваліфікованим особам або дітям експлуатувати або обслуговувати генератор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вихлопне тепло/гази можуть спалахнути, у результаті чого можуть зайнятися горючі матеріали та конструкції або пошкодитися паливний бак, що призведе до пожежі, яка може призвести до смерті, серйозних травм та/або матеріальних збитків. **Контакт з областю** глушника може призвести до опіків та серйозних травм.

- **НЕ** торкайтеся гарячих частин та уникайте гарячих вихлопних газів.
- Перш ніж торкатися обладнання, дайте йому охолонути.
- Забезпечте вільний простір щонайменше 5 футів (1,5 м) з усіх боків генератора, зокрема зверху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Надмірно високі робочі швидкості можуть призвести до легких травм та/або пошкодження генератора.

Надмірно низькі швидкості створюють велике навантаження.

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** втручання в роботу пружини регулятора, з'єднань або інших деталей для збільшення швидкості двигуна. Генератор забезпечує правильну номінальну частоту та напругу при роботі на заданій швидкості.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ненавмисне іскріння може призвести до загоряння або ураження електричним струмом, що може призвести до смерті або серйозної травми.

ПІД ЧАС РЕГУЛЮВАННЯ АБО РЕМОНТУ ГЕНЕРАТОРА

- Від'єднайте дріт свічки запалювання від свічки запалювання і помістіть дріт так, щоб він не торкався свічки запалювання.

ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ ІСКРИ ДВИГУНА

- Використовуйте затверджені свічки запалювання.
- **НЕ** перевіряйте іскру, якщо свічка запалювання знята.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Стартер та інші частини, що обертаються, можуть заплутатися в руках, волоссі, одязі або аксесуарах, що може призвести до серйозної травми.

- **НИКОЛИ** не експлуатуйте генератор без кришки або захисного кожуха.
- Під час роботи з генератором **НЕ** одягайте вільний одяг, прикраси або інші предмети, які можуть потрапити у стартер або інші деталі, що обертаються.
- Зав'яжіть довге волосся і зніміть прикраси.
- Модифікувати генератор будь-яким чином забороняється.

УВАГА. Перевищення потужності/сили струму генератора може призвести до пошкодження генератора та/або підключених до нього електричних пристроїв.

- **НЕ** перевищуйте потужність/силу струму генератора. **НЕ** перевищуйте потужність/силу струму генератора. Див. «Не перевантажуйте генератор» у розділі «Експлуатація».
- Запустіть генератор і дайте двигуну стабілізуватися перед підключенням електричних навантажень.
- Перед зупинкою генератора вимкніть електричні навантаження та від'єднайте їх від генератора.

УВАГА. Неправильне поводження з генератором може призвести до пошкодження генератора та до скорочення терміну його служби.

- Використовуйте генератор лише за призначенням.
- Якщо у вас є запитання щодо можливого використання, зверніться до дилера або до місцевого сервісного центру.
- Експлуатуйте генератор лише на рівних поверхнях.
- **НЕ** піддавайте генератор надмірному впливу вологи, пилу, бруду або агресивної пари.
- **НЕ** вставляйте будь-які предмети в отвори для охолодження.
- При перегріванні підключених пристроїв вимкніть їх та від'єднайте від генератора.

- Або коли електрична потужність втрачена.
- або коли обладнання іскрить, димить або випромінює полум'я.
- або коли пристрій надмірно вібрує.
відключіть пристрої та від'єднайте їх від генератора.

РОЗДІЛ 2 –ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

2.1 РОЗПАКУВАННЯ

- Встановіть коробку на рівну тверду поверхню.
- Витягніть із коробки все, крім генератора.
- Повністю відкрийте коробку, розрізавши кожен кут зверху донизу.
- Залиште генератор у картонній упаковці, щоб встановити комплект коліс.

2.1.1 ВМІСТ УПАКОВКИ

- 1- Посібник користувача
- 2- Колеса
- 1- Комплект для збирання ручки
- 2- Колісна вісь
- 1- Сумка для деталей

(зокрема 1 гніздо свічки запалювання; 1 подовжувач)

Вищезгаданий вміст у цьому посібнику призначений лише для довідки та не відноситься до будь-якої конкретної моделі.

2.2 ЗБИРАННЯ

Генератор вимагає збирання перед його використанням.

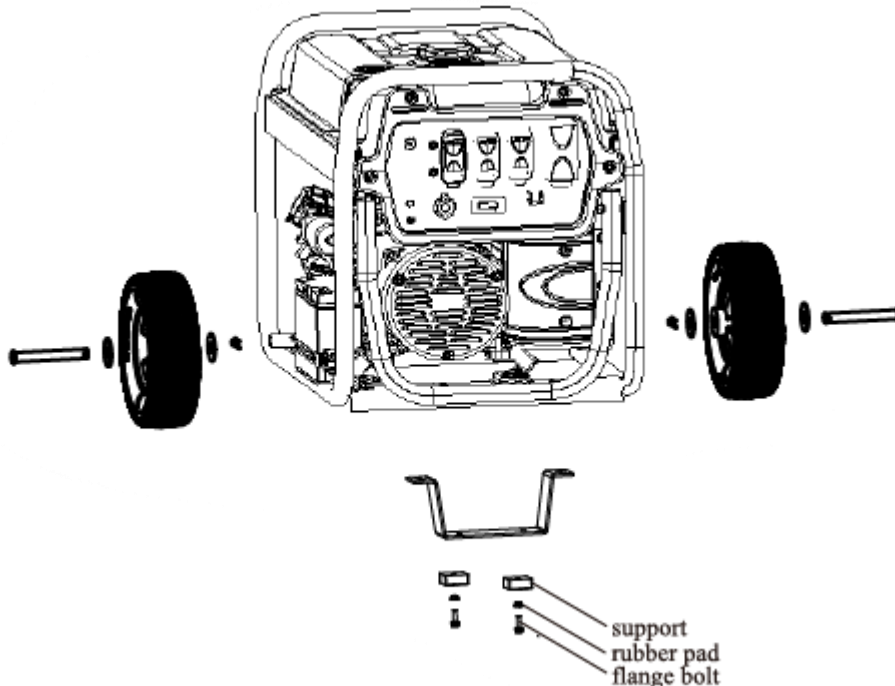
2.2.1 ЗБИРАННЯ КОМПЛЕКТУ ПРИБЛІДІВ

Колеса призначені для пристрою, щоб покращити портативність генератора.

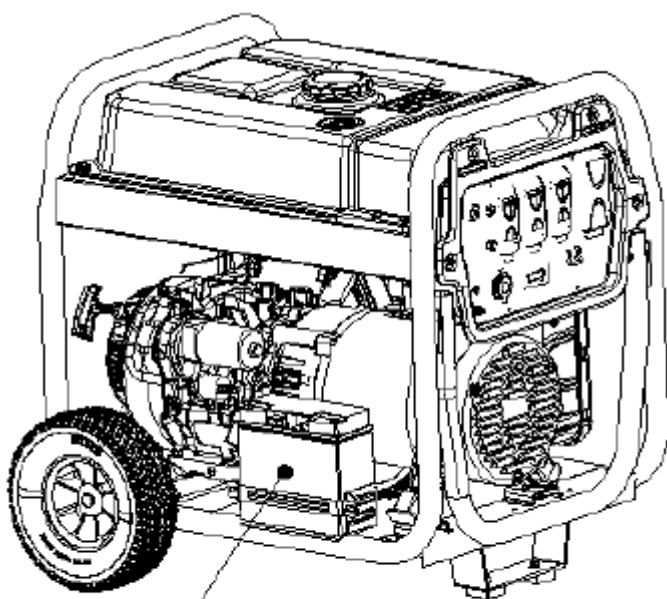
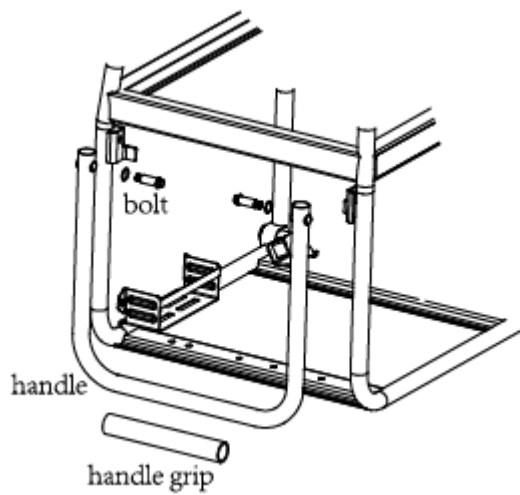
ПРИМІТКА. Колеса не призначені для бездоріжжя.

1. На рисунках показана послідовність встановлення коліс.

- Просуньте вісь через кронштейни рами.
 - Просуньте втулку, колесо та плоску шайбу, потім вставте шплінт через отвір колісної осі.
 - Відігніть виступи шплінта назовні, щоб зафіксувати штифт на місці.
2. Колесо приєднується, як показано на рисунку.
- Вставте гвинт М6 через гумовий бампер і вставте гвинт М8 в нижню частину кронштейна бампера. Закріпіть болт фланцевою гайкою М8.
 - Встановіть болт М8 через раму генератора та верхню частину бамперного кронштейна. Закріпіть болт фланцевою гайкою М8.
3. Див. наступний рисунок, щоб встановити збірну ручку, як показано на рисунку.
- Вставте кронштейн ручки у раму генератора та закріпіть двома болтами М5 та двома фланцевими гайками М8.
 - Поедняйте отвори збірної ручки з отворами кронштейна ручки та закріпіть одним болтом М8 та однією фланцевою гайкою М8.



Support - проставка
Rubber pad – гумова прокладка
Flange bolt – фланцевий болт

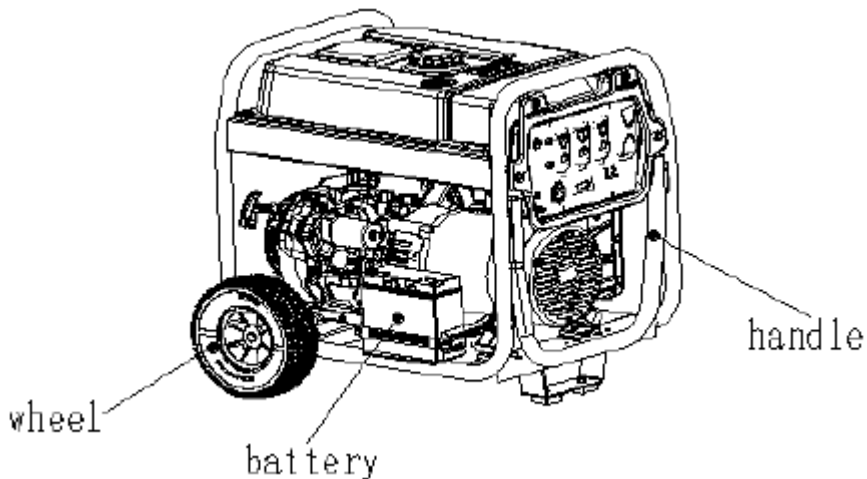
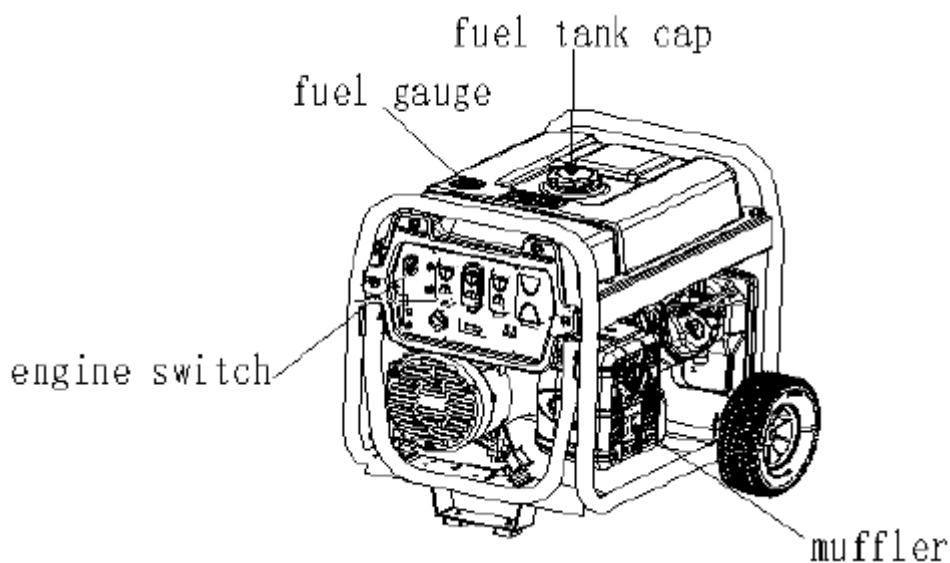


battery

- Bolt - болт
- Handle - ручка
- Handle grip – захват ручки
- Battery – акумуляторна батарея

РОЗДІЛ 3 — ФУНКЦІЇ ТА ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

Прочитайте цей Посібник користувача та Правила безпеки перед експлуатацією вашого генератора, порівняйте ілюстрації з Вашим генератором, щоб ознайомитися з розташуванням різних елементів керування та регулювань. Збережіть цей посібник для використання у майбутньому.



fuel tank cap - кришка паливного бака

fuel gauge - показчик рівня палива

engine switch - перемикач двигуна

muffler - глушник

wheel - колесо

handle - ручка

battery - акумуляторна батарея

УВАГА!

Ми залишаємо за собою право змінювати панель керування залежно від країни постачання генератора, батарея та цифровий лічильник годинника в комплект не входять і замовляються окремо.

РОЗДІЛ 4 – ПІДГОТОВКА ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

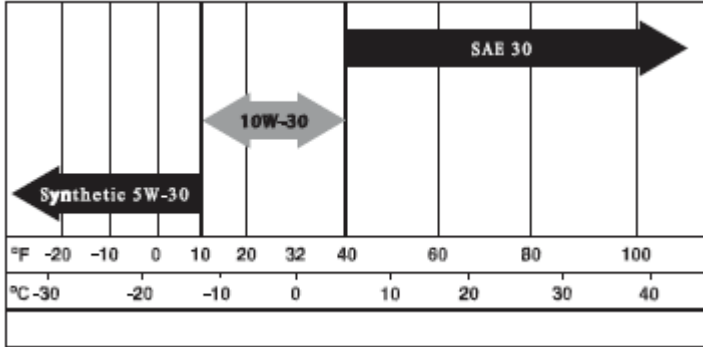
4.1 ДОДАВАННЯ МОТОРНОЇ ОЛИВИ

Перед запуском генератора необхідно правильно долити оливу. Використовуйте спеціальні добавки. Виберіть клас в'язкості оливи відповідно до очікуваної робочої температури (також див. таблицю).

За температури вище ніж 4,44 C (40 F) використовуйте SAE 30.

За температури від -12,2°C до 4,44 C (від 10 °F до 40 °F) використовуйте 10W-30.

За температури нижче ніж -12,2 °C (10 °F) використовуйте синтетичну оливу 5W-30.



УВАГА. Неправильне поводження з генератором може призвести до пошкодження генератора та до скорочення терміну його служби. **НЕ** намагайтеся повернути або запуснути двигун до тих пір, поки він не буде належним чином заправлений рекомендованою оливою. Це може призвести до відмови двигуна.

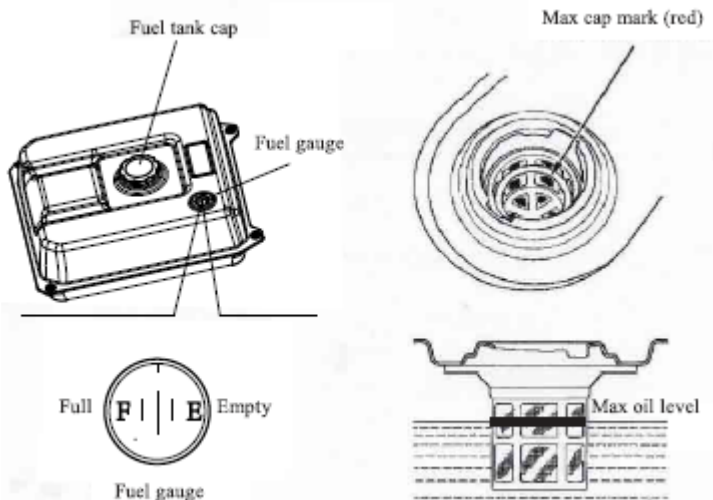
- Поставте генератор на пласку поверхню.
 - Очистіть область навколо оливозливної горловини та зніміть ковпачок оливозливної горловини, а також зніміть кришку оливозливної горловини та щуп. Протріть щуп начисто.
 - Повільно заливайте масло у двигун через масляний фільтр до повної позначки на щупі.
- Час від часу припиняйте заправку, щоб перевірити рівень оливи. Будьте обережні, не переповнюйте.
- Встановіть ковпачок оливозливної горловини та правильно закріпіть його.
 - Перед пуском перевіряйте рівень моторної оливи.

4.2 ДОДАВАННЯ ПАЛЬНОГО

НЕБЕЗПЕКА. Ніколи не заповнюйте бак у приміщенні. Ніколи не заповнюйте паливний бак при працюючому або гарячому двигуні. Перед заправкою паливного бака вимкніть двигун генератора та дайте двигуну повністю охолонути. Уникайте проливання бензину на гарячий двигун. Тримайте паливо якомога далі від іскор, відкритого вогню, запальників, джерел тепла та інших джерел займання. **НЕ** запалюйте сигарету та не паліть при заправці паливного бака. Паливо вогненебезпечне, а його пари вибухонебезпечні.

- Використовуйте звичайний **НЕЕТИЛОВАННИЙ** бензин. Не використовуйте паливо з додаванням етанолу більше, ніж 10% і не використовуйте паливо E85.
- Не змішуйте оливу з бензином.
- Встановіть кришку пального та витріть пролитий бензин.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ паливний бак. Залиште місце для розширення палива. Якщо паливний бак переповнений, паливо може вилитися на **ГАРЯЧИЙ** двигун і стати причиною пожежі або вибуху. Якщо паливо пролилося, зачекайте, поки воно не випарується, перш ніж запускати двигун. Часто перевіряйте паливопроводи, бак, кришку та фурнітуру на наявність тріщин або витоків. За потреби замініть.



Fuel tank cap - Кришка паливного бака

Fuel gauge - Показчик рівня палива

Max cap mark (red) - Позначка максимального рівня на кришці (червона)

Max oil level - Максимальний рівень оливи

Full/Empty - Повний/порожній

ВАЖЛИВО. Важливо запобігти утворенню смолистих відкладень у деталях паливної системи, таких, як карбюратор, паливний шланг або бак під час зберігання. Спиртовмісні палива (газоспирт, етанол або метанол) можуть притягувати вологу, що призводить до розшарування та утворення кислот при зберіганні. Перед зберіганням протягом 30 днів або довше необхідно спорозжити бак. Див. розділ «Зберігання». Ніколи не використовуйте засоби для очищення двигуна або карбюратора у паливному баку, оскільки це може призвести до необоротного пошкодження.

4.3 ЗАЗЕМЛЕННЯ ГЕНЕРАТОРА

Національний електротехнічний кодекс вимагає, щоб рама і зовнішня електропровідна частина цього генератора були належним чином заземлені.

Належне заземлення генератора допоможе запобігти ураженню електричним струмом у разі замикання на землю в генераторі або в підключених електричних пристроях. Належне заземлення також допомагає розсіяти статичну електрику, яка часто накопичується в незаземлених пристроях.

ПОРІВНЯЛЬНА ТАБЛИЦЯ ПОТУЖНОСТЕЙ

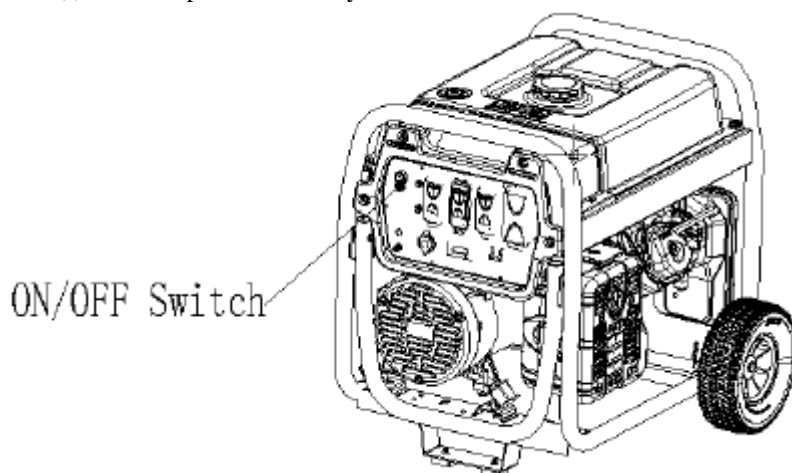
Порівняльна таблиця потужностей		
Інструмент або прилад	Робоча* (номінальна) потужність, Вт	Додаткова стартова потужність, (стрибки) Вт
Основні елементи		
Лампочка - 75 Вт	75	—
Вентилятор печі - 1/2 к.с.	800	2350
Відстібний насос - 1/3 к.с.	800	1300
Холодильник/морозильна камера	700	2200
Насос для свердловини - 1/2 к.с.	1000	2100
Опалення/охолодження		
Вікно АС - 10 000 ВТУ	1200	3600
Зволожувач повітря - 13 гал	175	—
Центральний кондиціонер - 24 000 ВТУ	3800	11400
Кухня		
Мікрохвильова піч - 1000 Вт	1000	—
Кавоварка	1000	—
Плита електрична – 8-дюймов. елемент	2100	—
Тостер	850	—
Житлова кімната		
DVD/CD програвач	100	—
Відеомагнітофон	100	—
Стереоприймач	450	—
Кольоровий телевізор - 27 дюймів	500	—
Персональний комп'ютер з монітором 17	800	—
Інше		
Система безпеки	500	—
Радіо з годинником АМ/FM	100	—
Механізм відкривання дверей гаража - 1/2	875	2350
Електричний водонагрівач	4700	11700
Робочий майданчик		
Кварцова галогенна робоча лампа	1000	—
Безповітряний розпилювач - 1/3 к.с.	600	1200
Кругла пилка	960	—
Електродріль - 1/2 к.с., 5.	600	900
Кругла пилка - 7-1/4 дюйма	1400	2300
Торцювальна пила - 10 дюймів	1800	1800
Настільний рубанок - 6 дюймів	1800	1800
Настільна пилка/радіальна пилка -	2000	2000
Повітряний компресор - 1 к.с.	1600	4500

РОЗДІЛ 5 – ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5.1 ЗАПУСК ДВИГУНА

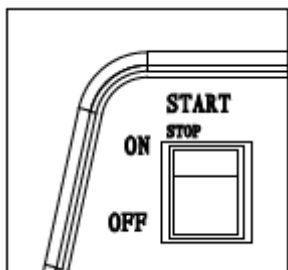
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не запускайте і не зупиняйте двигун, якщо електричні пристрої підключені до розеток та увімкнені.

Перед запуском двигуна від'єднайте всі електричні навантаження від розеток пристрою. Переконайтеся, що пристрій знаходиться в горизонтальному положенні.

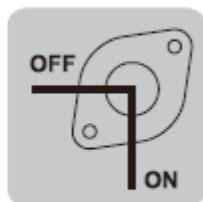
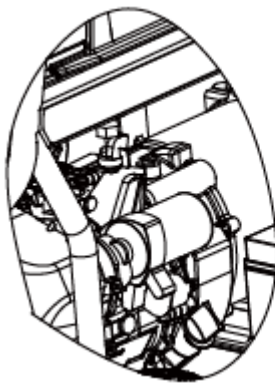


ON/OFF Switch – перемикач УВІМК./ВИМК.

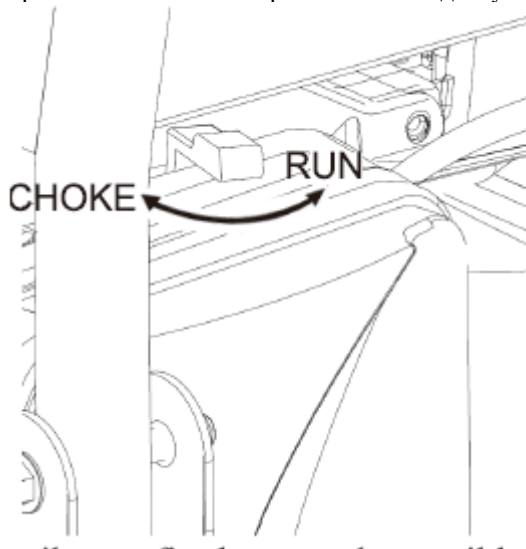
Поверніть перемикач двигуна у положення “On” («Увімк.»).



Поверніть перемикач палива у положення “On” («Увімк.»).

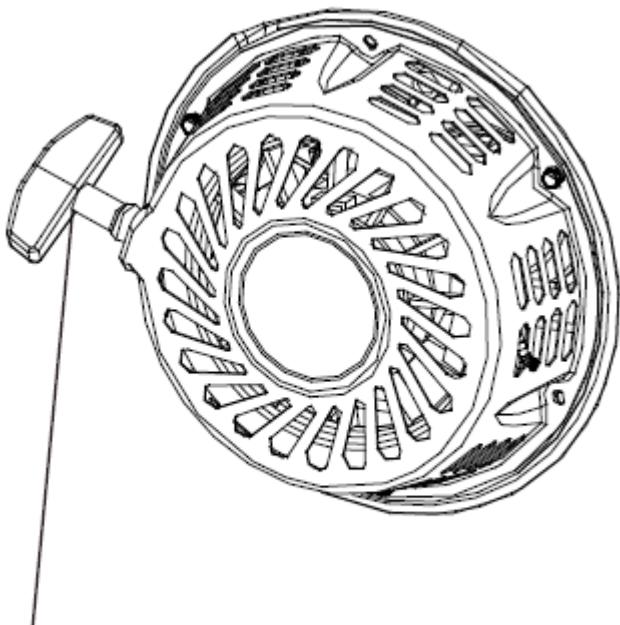


Перемістіть важіль повітряної заслінки двигуна у положення OFF («Вимк.»).



Choke - Дросель
Run - Робота

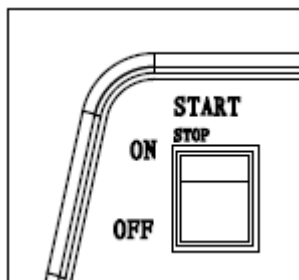
Для пуску віддачею міцно візьміться за рукоятку віддачі та повільно потягніть, доки не відчуєте підвищеного опору. Потім швидко потягніть вгору та убік.



Recoil Starter

Recoil Starter - Ручний стартер

Для електричного запуску поверніть та утримуйте ключ у пусковому перемикачі в положенні "start" («Пуск»), доки генератор не запуситься. Щоб продовжити термін служби компонентів стартера, **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утримувати ключ у положенні "пуск" більше 15 секунд, і зробіть паузу не менше 1 хвилини між спробами запуску.



Коли двигун запуситься, перемістіть важіль повітряної заслінки у положення 1/2-CHOKE («Дросель»), доки двигун не запрацює рівно, а потім повністю у положення ON («Увімк») (Якщо двигун вібрує, поверніть повітряну заслінку в положення 1/2-CHOKE («Дросель»), доки двигун не почне працювати плавно, а потім знову повністю у положення ON («Увімк»).

УВАГА. Якщо батарея недоступна, скористайтесь інструкцією із ручного запуску.

УВАГА. Якщо двигун "захлинається" і працює нерівно, переведіть важіль повітряної заслінки в положення OFF («Вимк.») і повторіть інструкції щодо запуску.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Віддача стартерного шнура (швидке втягування) потягне руку до двигуна швидше, ніж ви зможете його відпустити, що може призвести до переломів та пошкоджень кісток, забиття або розтягувань й інших серйозних травм.

При запуску двигуна повільно тягніть за шнур, доки не відчуєте опір, а потім потягніть різко, щоб уникнути віддачі.

НІКОЛИ не запускайте і не зупиняйте двигун із підключеними та увімкненими електричними пристроями.

УВАГА. Якщо двигун не запускається після 3-х ривків або установка зупиняється під час роботи, переконайтеся, що установка знаходиться на рівній поверхні, і перевірте рівень оливи в картері. Цей агрегат може бути обладнаний пристроєм захисту від низького рівня оливи. Якщо це так, необхідно перевірити рівень оливи, щоб двигун запустився та працював.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вихлопні тепло/газ можуть спричинити спалахування горючих речовин, конструкції або пошкодити паливний бак, що призведе до пожежі, яка може стати причиною смерті, серйозних травм та/або матеріальних збитків. Дотик до області глушника може призвести до опіку та серйозної травми.

НЕ торкайтеся гарячих частин та уникайте гарячих вихлопних газів.

Перш ніж торкатися обладнання, дайте йому охолонути.

Залишайте вільний простір щонайменше 5 футів (152 см) з усіх боків генератора, зокрема зверху.

Зверніться до виробника оригінального обладнання, продавця або дилера, щоб отримати іскрогасник, призначений для вихлопної системи, встановленої на цьому двигуні.

Запасні частини повинні бути такими ж і встановлюватись у тому ж положенні, що й оригінальні деталі.

ВАЖЛИВО. Не перевантажуйте генератор. Також, не перевантажуйте окремі розетки панелі. Ці розетки захищені від перезавантаження автоматичними вимикачами із поверненням у вихідне положення. Якщо номінальна сила струму будь-якого автоматичного вимикача перевищена, цей вимикач розмикається й електричний вихід на цю розетку втрачається.

5.2 ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ НАВАНТАЖЕНЬ

• Після запуску дайте двигуну попрацювати стабільно та прогрітись протягом кількох хвилин.

• Під'єднайте та увімкніть електричні навантаження.

• Складіть номінальні потужності у Ваттах (або Амперах) всіх навантажень, які мають бути підключені одночасно. Ця сума не повинна перевищувати (а) номінальну потужність/силу струму генератора або (б) номінальну потужність автоматичного вимикача розетки, що подає живлення.

УВАГА. Запустіть генератор і дайте двигуну стабілізуватися перед підключенням електричних навантажень. Під'єднайте електричні навантаження у положенні OFF (ВИМК.), а потім у положення ON (УВИМК.) для роботи.

Перед зупинкою генератора вимкніть електричні навантаження та від'єднайте їх від генератора.

УВАГА. Перевищення потужності/сили струму генератора може призвести до пошкодження генератора та/або підключених до нього електричних пристроїв. **НЕ** перевищуйте потужність/силу струму генератора.

• Перевантаження генератора з перевищенням номінальної потужності може призвести до пошкодження генератора та підключених до нього електричних пристроїв. Дотримуйтесь наступного, щоб запобігти перевантаженню блоку:

• Складіть загальну потужність усіх електричних пристроїв, які мають бути підключені одночасно. Ця сума не повинна перевищувати потужність генератора.

Номінальну потужність світильників можна визначити за даними, вказаними на лампочках розжарювання. Номінальну потужність інструментів, приладів і двигунів зазвичай можна знайти на табличці з даними або наклейці, прикріпленій до пристроїв.

Якщо прилад, інструмент чи двигун не дають потужності, помножте Вольти на Ампер, щоб визначити потужність у ватах (Вольти * Ампер = вати).

Деяким електродвигунам, наприклад, асинхронним, потрібно приблизно втричі більше потужності для запуску, ніж для роботи. Цей сплеск потужності триває лише кілька секунд при запуску таких моторів. Обов'язково враховуйте високу пускову потужність під час вибору електричних пристроїв для підключення до генератора:

• Розрахуйте потужність, що необхідна для запуску найбільшого двигуна.

• Додайте до цієї цифри робочі потужності всіх інших підключених навантажень.

Контрольна таблиця потужностей призначена для допомоги у визначенні того, скільки елементів генератор може опрацювати одночасно.

5.3 ЗУПИНКА ДВИГУНА

Від'єднайте всі навантаження, а потім від'єднайте електричні навантаження від розеток на панелі генератора. Ніколи не запускайте і не зупиняйте двигун із під'єднаними та увімкненими електричними пристроями.

Давайте двигуну попрацювати без навантаження протягом декількох хвилин, щоб стабілізувати внутрішню температуру двигуна та генератора.

Перемістіть перемикач ON/OFF (УВИМК./ВИМК.) у положення OFF (ВИМК.). Закрийте паливний кран.

5.4 СИСТЕМА ВІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ОЛИВИ

Двигун оснащений датчиком низького рівня оливи, який автоматично вимикає двигун, коли рівень оливи падає нижче за заданий рівень. Якщо двигун глухне сам собою, а у паливному баку достатньо бензину, перевірте рівень моторної оливи.

5.5 ВИКОРИСТАННЯ НА ВЕЛИКІЙ ВИСОТІ

На висоті понад 5000 футів (1524 метри) допустимо використання бензину з мінімальним октановим числом 85/85 (89 RON). Щоб відповідати вимогам щодо викидів, потрібно виконати регулювання відносно використання на великій висоті. Функціонування без цього регулювання призведе до зниження продуктивності, збільшення витрати палива та збільшення викидів. Щоб отримати інформацію про регулювання, зверніться до авторизованого дилера. Функціонування двигуна на висоті менше ніж 2500 футів (762 метри) з комплектом «Використання на великій висоті» не рекомендується.

РОЗДІЛ 6 – ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6.1 ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дотримуйтесь календарних інтервалів, наведених нижче. При експлуатації в несприятливих умовах потрібне частіше обслуговування.

Перші 5 годин
• Заміна моторної оливи
Кожні 8 годин або щодня
• Прибрати сміття
• Перевірити рівень моторної оливи
Кожні 25 годин чи щороку
• Очистити повітряний фільтр двигуна
Кожні 50 годин чи щороку
• Заміна моторної оливи
Щороку
• Замінити повітряний фільтр двигуна
• Виконати обслуговування паливного клапана
• Виконати обслуговування свічки запалювання
• Перевірте глушник та іскрогасник
• Очистити систему охолодження

6.2 ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Гарантія генератора не поширюється на предмети, що зазнали неправильного чи недбалого поводження з боку оператора. Щоб отримати повну Гарантію, оператор повинен обслуговувати генератор відповідно до вказівок цього Посібника.

Для належного обслуговування генератора необхідно періодично виконувати деякі налаштування.

Усі налаштування, наведені в розділі "Технічне обслуговування" цього Посібника повинні проводитися не рідше ніж один раз на сезон. Дотримуйтесь вимог «Графіка технічного обслуговування».

ПРИМІТКА. Щорічно замінюйте свічку запалювання та повітряний фільтр. Нова свічка запалювання та очищення фільтра забезпечують правильну паливно-повітряну суміш і допомагають двигуну працювати краще та довше.

6.2.1 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ГЕНЕРАТОРА

Технічне обслуговування генератора полягає у підтримці агрегату в чистоті та сухості. Експлуатуйте та зберігайте пристрій у чистому та сухому місці, де на нього не впливатиме надмірна кількість пилу, бруду, вологи чи агресивної пари. Отвори для охолоджувального повітря в генераторі не повинні забиватися снігом, листям або іншими сторонніми предметами.

Часто перевіряйте чистоту генератора та очищайте його, коли на його зовнішній поверхні видно пил, бруд, оливу, вологу або інші сторонні речовини.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Ніколи не вставляйте будь-які предмети або інструменти у проріз повітряного охолодження, навіть якщо двигун не працює.

ПРИМІТКА. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ садовий шланг для очищення генератора. Вода може потрапити у паливну систему двигуна та спричинити проблеми. Крім того, якщо вода потрапить у генератор через отвори для охолоджувального повітря, деяка кількість води затримуватиметься у порожнинах і щілинах ізоляції обмотки ротора та статора. Скупчення води та бруду на внутрішніх обмотках генератора врешті-решт зменшить опір ізоляції цих обмоток.

6.2.2 ЧИЩЕННЯ ГЕНЕРАТОРА

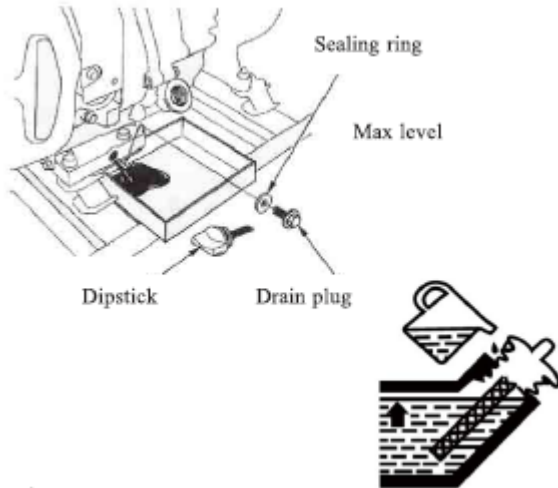
- Використовуйте вологу тканину для протирання зовнішніх поверхонь.
- Для видалення бруду, оливи тощо можна використовувати щітку з м'якою щетиною.
- Для збирання пухкого бруду та сміття можна використовувати пілосос.
- Для здування бруду можна використовувати повітря низького тиску (не більше 25 фунтів на кв. дюйм). Перевірте прорізи та отвори для охолоджувального повітря на генераторі. Ці отвори мають бути чистими та вільними.

6.2.3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ДВИГУНА

НЕБЕЗПЕКА. Під час роботи з генератором завжди від'єднуйте дрід свічки запалювання від свічки запалювання і тримайте його якомога далі свічки запалювання.

6.2.4 ЗАМІНА ОЛИВИ

Замініть оливу після перших п'яти годин роботи, а потім кожні 20 годин. При експлуатації цього пристрою у брудних або запилених умовах або в сильну спеку міняйте оливу частіше.



Sealing ring - Ущільнювальне кільце

Max level - Максимальний рівень

Dipstick - Щуп

Drain plug – Зливна пробка

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Гаряча олива може спричинити опіки.

Дайте двигуну охолонути, перш ніж зливати оливу. Уникайте тривалої або повторної дії на шкіру відпрацьованої оливи. Регулярно промийте відкриті ділянки шкіри з милом.

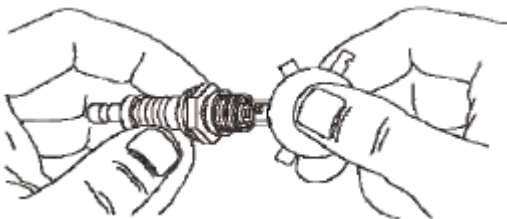
Виконуйте наведені нижче інструкції, щоб замінити оливу, коли двигун остигає:

- Очистьте область навколо пробки зливу оливи.
- Зніміть пробку зливу оливи з двигуна, щоб повністю злити оливу у відповідну ємність.
- Коли олива повністю злита, встановіть пробку оливного отвору і надійно затягніть.
- Залийте у двигун рекомендовану оливу. (Див. розділ "Перед запуском генератора" для рекомендацій щодо оливи).
- Витріть проливу оливу.
- Утилізуйте відпрацьовану оливу у відповідній організації.

6.2.5 ЗАМІНА СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

Використовуйте свічку запалювання F6TC, BPR4ES або Champion RN14YC. Замініть свічку раз на рік. Це допоможе двигуну легше запускатися та працювати краще.

- Зупиніть двигун і від'єднайте кабель запалювання.
- Очистіть область навколо свічки запалювання та зніміть її з головки блоку циліндрів.
- Встановіть проміжок свічки запалювання на 0,70-0,80 мм (0,028-0,031 дюйма). Встановіть свічку запалювання з правильним зазором у головку блоку циліндрів та затягніть до 15 фут-фунтів.



6.2.6 ІСКРОГАСНИК

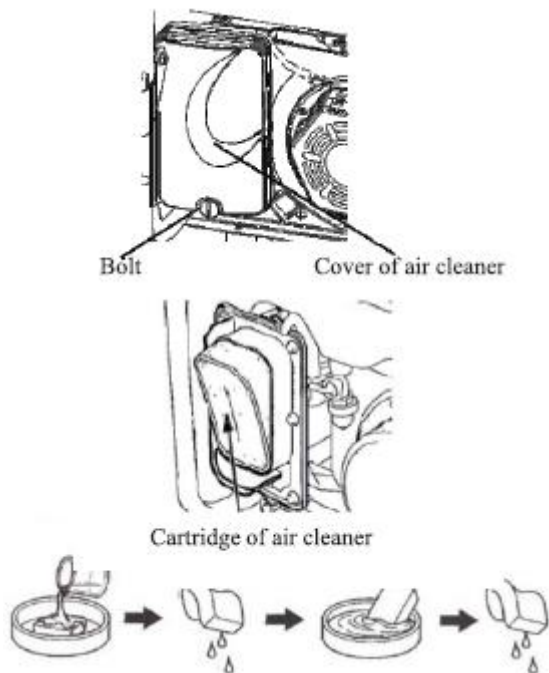
- Вимкніть генератор і дайте двигуну та глушнику повністю охолонути перед обслуговуванням іскрогасника (розташованого на задній частині глушника).
- Зніміть хомут та екран іскрогасника.
- Очистіть сітку іскрогасника невеликою дротяною щіткою.
- Замініть іскрогасник, якщо він пошкоджений.
- Встановіть іскрогасник іншою стороною.

6.3 ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

Двигун не працюватиме належним чином і може бути пошкоджений під час використання брудного повітряного фільтра. Замініть повітряний фільтр один раз на рік. Очищайте або замінюйте частіше, якщо працюєте у запилених умовах.

- Зніміть кришку повітряного фільтра.
- Вимийте її у мильній воді. Вичавіть фільтр насухо через чисту тканину (**НЕ ВИКРУЧУЙТЕ**).
- Перед повторним встановленням очистіть кришку фільтра.

- Можна крапнути краплю моторної оливи, щоб уникнути зледеніння в зимовий період.



Bolt - Болт
 Cover of air cleaner - Кришка очищувача повітря
 Cartridge of air cleaner - Картридж очищувача повітря

6.4 ЗАЗОР КЛАПАНА

Після перших 50 годин роботи перевірте клапанний зазор двигуна і при необхідності відрегулюйте.

Важливо: Якщо вам некомфортно виконувати цю процедуру чи немає відповідних інструментів, доставте генератор до найближчого сервісного центру для регулювання зазору клапана. Це дуже важливий крок для забезпечення максимального терміну служби двигуна.

6.5 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Генератор слід запускати не рідше ніж один раз на сім днів і давати йому попрацювати не менше 30 хвилин. Якщо це неможливо зробити, а пристрій повинен зберігатися більше ніж 30 днів, використовуйте наведену далі інформацію як посібник для підготовки його до зберігання.

НЕБЕЗПЕКА. НІКОЛИ не зберігайте двигун з паливом у баку у приміщенні або в закритих приміщеннях, що погано провітрюються, де пари можуть потрапити у відкрите полум'я, іскру або запальник, наприклад, на піч, водонагрівач, сушарку для білизни або інше газове обладнання.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Уникайте потрапляння бризок з отворів свічок запалювання під час запуску двигуна.

НЕБЕЗПЕКА. Злийте паливо у схвалену ємність на відкритому повітрі, далеко від відкритого вогню. Переконайтеся, що двигун охолонув. Не курити.

6.6 ІНШІ ПОРАДИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ

- Не зберігайте бензин від одного сезону до іншого.
- Замініть каністру з бензином, якщо вона почала іржавіти. Іржа та/або бруд у бензині викличуть проблеми з карбюратором та паливною системою.
- По можливості зберігайте пристрій у приміщенні, накривши його для захисту від пилу та бруду. **ОБОВ'ЯЗКОВО СПОРОЖНІТЬ ПАЛИВНИЙ БАК.**
- Якщо випорожнення паливного бака є недоцільним, а агрегат необхідно залишити на деякий час, використовуйте стабілізатор палива, доданий у бензин для збільшення терміну служби бензину.
- Накрийте пристрій відповідним захисним чохлам, який не затримує вологу.

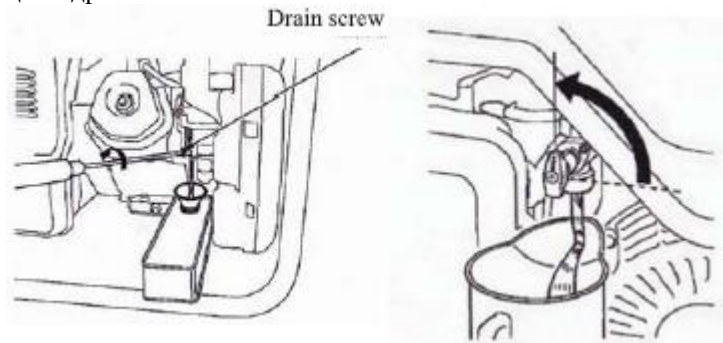
НЕБЕЗПЕКА. НІКОЛИ не накривайте генератор, поки двигун та вихлопна система теплі.

РОЗДІЛ 7 - ЗБЕРІГАННЯ

Важливо уникати утворення смолистих відкладень в основних частинах паливної системи, таких, як карбюратор, шланг палива або бак, під час зберігання. Крім того, досвід показує, що спиртовмісні палива (напр. газоспирт, етанол або метанол) можуть притягувати вологу, що призводить до розшарування та утворення скупчень кислот. Кислотний газ може зашкодити паливній системі двигуна під час зберігання.

Щоб уникнути проблем з двигуном, паливну систему слід спорожнити перед зберіганням протягом 30 днів і більше в такий спосіб:

- Видаліть весь бензин із паливного бака.
- Запустіть двигун і дайте йому попрацювати, поки він не зупиниться через брак палива.
- Поки двигун ще теплий, злийте оливу з картера. Заповніть оливою рекомендованої марки.
- Зніміть свічки запалювання та залийте приблизно 1/2 унції (15 мл) моторної оливи в циліндри. Закрийте отвір для свічки запалювання ганчіркою. Потягніть за ручний стартер кілька разів, щоб змастити поршневі кільця та отвір циліндра.



Drain screw – дренажний гвинт

- Встановіть та затягніть свічки запалювання. Не під'єднуйте дроти свічок запалювання.
- Очистіть зовнішні поверхні генератора. Переконайтеся, що прорізи та отвори для охолоджувального повітря на генераторі відкриті та нічим не загороджені.
- Тримайте пристрій у чистому, сухому місці.

РОЗДІЛ 8 – ПАРАМЕТРИ

Технічні характеристики

Модель	ST4000	ST5000	ST8000	ST10000
Максимальна потужність	3500 Вт	4500 Вт	7500 Вт	8500 Вт
Номінальна потужність	3200 Вт	4000 Вт	6500 Вт	7500 Вт
Номінальна напруга	230 В	230 В	230 В	230 В
Номінальний струм	13.9 А	17.3 А	28.3 А	32.6 А
Частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц
Фаза	1	1	1	1
Ємність палива	18 л	30 л	30 л	30 л
Коефіцієнт потужності	1.0	1.0	1.0	1.0
Розміри	722x497x556 мм	851x555x681 мм	851x555x681 мм	851x555x681 мм

ФОРМА ГАРАНТІЙНОГО ЗВЕРНЕННЯ

Основна інформація		
Обведіть одну відповідь: Споживач	Дилер	Обслуговування
Ви надіслали гарантійну картку? Якщо ні, потрібне підтвердження покупки.	Так	Ні
Чи були у Вас раніше гарантійні випадки з тим самим пристроєм?	Так	Ні
Ім'я: _____		
Телефон: _____		
Адреса: _____		
Місто, область. Поштовий індекс: _____		
Дата покупки: _____ Продавець: _____		
Для внутрішнього використання:		
Серійний номер		
Колір моделі		
Номер запиту		
Номер RGA (номер дозволу на повернення товару)		
Опис проблеми		
Спосіб вирішення		